

Часть А

ВЫУЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА:

- Б** бельё, -ья *s* – prádlo
 блестять, -щý, -стишь, -стият – lesknout se, zářit
 бумага, -и *ž* – papír, list (*papíru*)
 бытовой, -ая, -ое, -ые (бытовые приборы, бытовая техника) – domácí (domácí přístroje, domácí spotřebiče) *zde*
- В** визитный, -ая, -ое, -ые (в. карточка) – návštěvní (vizitka)
 вознаграждение, -ния *s* – odměna
 волшебный, -ая, -ое, -ые – kouzelný, záračný, magický
 востребованный, -ая, -ое, -ые – vyžádaný
 вымыть, -мою, -моешь, -моют – umýt, vymýt
 высухнуть, -ну, -нешь, -нут – vyschnout, vysušit
 вытереть, вытру, вытрешь, вытрут – utřít, otřít, setřít, vyřít
 вычистить, -шу, -стишь, -стят – vyčistit, očistit, vydrhnout
- Г** генеральный, -ая, -ое, -ые – generální, všobecný, hlavní
 героиня, -ни *ž* *roz.* героини, героинь – hrdinka
 гораздо (г. больше) – mnohem, o mnoho (mnohem více)
 гость, -тя *m* *roz.* гости, -ей – host, návštěvník
- губка, -и *ž* – mycí houba *zde*
- Д** действие, -ния *s* – činnost, působení
 домохозяйка, -и *ž* – žena v domácnosti
 душ, -а *m* (принять д.) – sprcha (osprchovat se)
- З** завал, -а *m* – zával, zavalení
 заглянуть, -ну́, -нешь, -нут – podívat se, kouknout se, zaběhnout
 занавеска, -и *ž* – záclona, závěs
 заслуживать, -аю, -аешь, -ают – zasluhovat (si)
 зачастую – mnohdy, častokrát
 зеркало, -а *s* *roz.* зеркала, зеркала – zrcadlo
- И** избавиться, -влюсь, -вишься, -вятся *roz.* кого́, чего́ – zbavit se *koho, čeho*
 истинный, -ая, -ое, -ые – pravý, jistý, skutečný, opravdový
 итог, -а *m* (в итоге) – výsledek, souhrn (ve výsledku) *zde*
- К** кастрюля, -и *ž* – hrnec, kastrol
 ковёр, -вра́ *m* – koberec
- Л** лист, -а *m* *roz.* листы́, -ов – list (*materiál*)
- М** махнуть, -ну́, -нешь, -нут – mávnout, máchnout
 мероприятие, -ния *s* – opatření, akce
 минимум, -а *m* – minimum
- Н** навести, -ду́, -дешь, -дут (в. порядок) – přivést, dovést (udělat pořádek)

- наводить, -жy, -дишь, -дят (н. порядок)
– zaměřovat, přivádět (dělat pořádek)
- О** обладательница, -ы ž – držitelka, majitelka
обслуживание, -ия s – obsluha, péče, provoz
освободить, -жy, -дишь, -дят – uvolnit
- П** палочка, -и ž (волшебная п.) – palička,
tyčinka (kouzelný proutek)
перевести, -дy, -дешь, -дут (п. текст)
– převést, přeložit (přeložit text)
плита, -ы ž (газовая п.) – plotna, sporák
(plynový sporák)
повесить, -шу, -сишь, -сят – pověsit, zavěsit
поглядеть, -жу, -дишь, -дят – vyžehlit zde
подходящий, -ая, -ее, -ие – vyhovující,
vhodný
позитивный, -ая, -ое, -ые – kladný, pozitivní
пол, -а m б. р. на полу – podlaha zde
положить, -жy, -жишь, -жат – položit,
založit, schovat
помыть, -мою, -моешь, -моют – umýt, omýt
порядок, -дка m – pořádek
последовательность, -ти ž – posloupnost,
pořadí
постирать, -аю, -аешь, -ают – vyprat, přeprat
посуда, -ы ž – nádobí
потрагивать, -чу, -тишь, -тят – promarnit,
utratit
праздник, -а m – svátek, slavnost, oslava
приемогреть, -трю, -тришь, -трат за кем
(н. за ребёнком) – dohlédnout, dát pozor
na koho, pohlídat koho (pohlídat dítě)
прихожая, -ей ž zpodst. – předstíň
приятный, -ая, -ое, -ые – příjemný, milý
пропылесосить, -сишь, -сит, -сят (l. os.
jedn. č. se neužívá) – vyliखovat
протереть, -тру, -трешь, -трют – utřít,
vyčistit
пылесосить, -сишь, -сит, -сят (l. os. jedn. č.
se neužívá) – liखovat
пыль, -ли ž – prach
- Р** раковина, -ы ž – dřez, umyvadlo
раскладывать, -аю, -аешь, -ают
– rozprostírat, rozkládat
- С** сверкать, -аю, -аешь, -ают – třpytit se,
blýskat se

- сила, -ы ž – síla
сковородка, -и ž – pánev, pánvička
случай, -ая m – příhoda, příležitost
составить, -влю, -вишь, -вят – sestavit,
vyhotovit, vypracovat
состояние, -ия s – stav
сохранить, -ню, -нишь, -нят – uchovat,
zachovat
спокойный, -ая, -ое, -ые – poklidný, tichý,
nepuštěný
справиться, -влюсь, -вишься, -вятся с чем
– stačit na co, poradit si s čím
стереть, сотру, сотрешь, сотрут – setřít,
utřít
стиральный, -ая, -ое, -ые (стиральная
машинa) – prací (pračka)
стирать, -аю, -аешь, -ают – práť
столовая, -ой ž zpodst. – jídelna
сюрри́з, -а m – překvapení
- Т** торжество, -а s – slavnost, oslava
тряпка, -и ž – prachovka, hadr
- У** убедиться, -дишься, -дётся, -дётся (l. os.
jedn. se neužívá) – přesvědčit se, ujistit se
уборка, -и ž – úklid, uklízení
убрать, -беру, -берешь, -берут – uklidit
устраивать, -аю, -аешь, -ают – organizovat,
zařizovat
утомительный, -ая, -ое, -ые – vyčerpávající,
únavný, nudný
уютный, -ая, -ое, -ые – útulný, pohodlný
- Х** хозяйка, -и ž – hospodyně
хотá – přestože, avšak
хотá бы – alespoň
хранить, -ню, -нишь, -нят – uchovávat,
opatřovat
- Ч** чистота, -ы ž – čistota
- Ш** шкаф, -а m б. р. в шкафу – skříň, almara
- Щ** щенок, -нка m m. щенка, -ов i щенята,
щенят – štěně
шётка, -и ž – kartáč, štětka
- Э** экономить, -млю, -мишь, -мят – šetřit,
šetřít
эффективный, -ая, -ое, -ые – užitečný,
efektivní

Запомните!

Порядок приходится наводить хотя бы раз в году.

О такой хозяйке могут подумать, что она неряшлива и нечистоплотно.

Квартира напоминает морское побережье после крупного цунами.

Вам понадобятся чистящие и моющие средства.

Подумайте, действительно ли вам нужны отслужившие свой век бытовые приборы, старая посуда, пылящиеся банки, пустые коробки и прочее.

Заполните стиральную и посудомоечную машины.

Раковину, душевую кабинку, ванну и унитаз обработайте моющими средствами.

Предстоит убрать гостиную, детскую и спальню.

Откройте окна нараспашку и проветрите помещения.

Порадуйте себя массажем, сделайте маникюр или модную стрижку.

На занавесах скапливается много пыли, а окна покрываются грязью, и лучи солнца с трудом проникают в дом.

палочка-выручалочка

Zapamatujte si!

Jsme nuceni uklízet alespoň jednou za rok.

O takové hospodyně si lidé mohou pomyslet, že je nepořádná a nečistotná.

Byt připomíná mořské pobřeží po obrovské vlně tsunami.

Budete potřebovat čisticí a mycí prostředky.

Popřemýšlejte, zda opravdu potřebujete domácí spotřebiče, které už vzaly za své, staré nádoby, zaprášené sklenice, prázdné krabice a tak podobně.

Připravte a zapněte myčku a pračku.

Dřez, sprchový kout, vanu a záchodovou mísu vyčistěte mycími prostředky.

Čeká nás uklidit obývací pokoj, dětský pokoj a ložnici.

Otevřete okna dokořán a vyvětrejte místnosti.

Dopřejte si masáž, manikúru nebo módní sestřih.

Na záclonách se hromadí mnoho prachu, okna jsou pokryta špínou a sluneční paprsky jen těžce pronikají do domu.

kouzelná hůlka



Генеральная уборка

Хорошие хозяйки считают, что генеральную уборку надо проводить как минимум два раза в год – весной и осенью. И хотя это домашнее мероприятие не из приятных, и зачастую его хочется отложить, всё-таки порядок приходится наводить хотя бы раз в году – к праздникам. Кому из нас не хочется, чтобы дом сверкал чистотой во время торжеств? Какая домохозяйка согласится с тем, чтобы её гости увидели завалы вещей на стульях, невымытую посуду в раковине и пыль на книжных полках? О такой хозяйке могут подумать, что она неряшлива и нечистоплотно, ведь чистота и порядок в доме – это визитная карточка любой женщины.



Но, с другой стороны, идеальный порядок в доме навести не так легко. Необходимо вымыть полы, вытереть пыль, перестирать бельё, разложить вещи по своим местам. На уборку дома можно потратить весь день и положить много сил. Вот если бы стать обладательницей волшебной палочки, махнуть ей, и готово – квартира убрана! Но, к сожалению, палочка-выручалочка – это атрибут сказочных героинь, и в реальной жизни наводить порядок в доме приходится своими руками.

Итак, чтобы генеральная уборка квартиры не вызывала стрессовых состояний и проходила не так утомительно, предлагаем следующие рекомендации. Они помогут быстро и эффективно навести порядок в квартире.

В первую очередь, выберите подходящий день для большой уборки. Самое важное, чтобы в этот день ваших домашних не было дома. Пусть дети отправятся в школу, муж – на работу, а родители – на дачу.

День уборки начинайте позитивно. Не стоит нервничать из-за того, что из-за членов вашей семьи квартира напоминает морское побережье после крупного цунами. С улыбкой проводите детей в школу, мужа на работу и ни о чём им не говорите. Пусть идея генеральной уборки, с одной стороны, станет вашей маленькой тайной, с другой – вечерним сюрпризом для всей семьи.

Убедитесь, что у вас всё готово для уборки. Вам понадобится стиральный порошок, средство для мытья посуды, чистящие и моющие средства для ванной комнаты, туалета, кухни, а также различные щётки, губки и тряпки. Если чего-то нет, заранее сходите в магазин и купите всё необходимое.

Определите план действий. Составьте список мероприятий по уборке и определите их последовательность.

Ни для кого не секрет, что убирать квартиру, в которой хранится множество ненужных вещей, гораздо труднее. Подумайте, действительно ли вам нужны отслужившие свой век бытовые приборы, старая посуда, пылящиеся банки, пустые коробки и прочее. Если нет, то избавьтесь от ненужного как можно скорее. Наводить порядок будет проще, к тому же освободится место для других, востребованных, вещей.

Экономьте время! Вспомните, что у вас есть бытовая техника, которая призвана помогать хозяйке. В начале уборки заполните стиральную и посудомоечную машины. Пока вы будете мыть полы или пылесосить, техника будет работать за вас.

С чего начать уборку? Конечно же с кухни и столовой. Протрите плиту, стол, шкафы, вымойте и уберите посуду. Потом загляните в туалет и ванную. Раковину, душевую кабинку, ванну и унитаз обрабатывайте моющими средствами. Не забудьте протереть зеркало и дверные ручки. Повесьте чистые полотенца.

Затем предстоит убрать комнаты – гостиную, детскую и спальню. Это, пожалуй, самое сложное и продолжительное мероприятие. Сначала рекомендуется протереть пыль, а уже потом раскладывать вещи на места или убирать их в шкафы и ящики. Потом помойте полы на кухне, в прихожей, ванной и туалете и пропылесосьте ковры в комнатах. Затем развесьте выстиранное бельё, а когда оно высохнет, погладьте его и разложите по шкафам.

Не забывайте про окна и занавески! Как правило, на занавесках скапливается много пыли, а окна покрываются грязью, и лучи солнца с трудом проникают в дом. После уборки откройте окна нараспашку и проветрите квартиру.

Теперь ваш дом блестит чистотой! Когда муж придёт с работы и дети прибегут из школы, они не узнают свой дом. А вы, как истинная хозяйка, заслужили вознаграждения! Устройте себе небольшой праздник: сходите с подружкой на кофе или прогуляйтесь по магазинам, купите новое платье или порадуйте себя массажем, сделайте маникюр или модную стрижку.

И последний совет – если вы хотите, чтобы в вашем доме всегда был порядок, соблюдайте режим ежедневного поддержания чистоты. Понемногу занимайтесь домашними делами, чтобы они не скапливались. Сегодня постирайте, завтра помойте полы, на следующий день пропылесосьте. И тогда вы не будете тратить много сил на уборку и при этом сможете сохранить идеальный порядок.

Výklad:

1. V textu se objevila věta O takové hospodyni mohou podumávat, že ona **nerýšlivá**... (O takové hospodyni si lidé mohou pomyslet, že je **nerořádná**...). Všimněte si slova **нерýшливый** a zapamatujte si, že od stejného slovního základu je tvořeno i slovo **неряха** (nedbalec, čuně). Slovo **неряха** patří do kategorie tzv. **obourodých podstatných jmen**. To znamená, že může označovat jak rod mužský (**Игорь такой неряха!**), tak i rod ženský (**Какая она неряха!**). U obourodých podstatných jmen má přídavné jméno či zájmeno vždy rod konkrétní osoby: **Анна больша́я** ўмница (она)! – **Виктор большо́й** ўмница (он)! S takovými podstatnými jmény se v současné ruštině setkáváme velmi často, ať už se jedná o jazyk spisovný nebo hovorový. Zapamatujte si některé obourodá

podstatná jména: **коллега**/kolega, **судья**/soudce, **сônia**/spráč, ospalec, **умница**/moudrá hlava, **молодён**/pašák, **рѣва**/ubrečenec, **убийца**/vrah, **плакса**/fňukal, uřňukanec, **невѣжа**/nezdvořák apod.

2. Všimněte si konstrukcí **ни о чём** (o ničem), **ни для когó** (pro nikoho) apod. a zapamatujte si, že v předložkových pádech u záporných zájmen a příslovci stojí předložka mezi zájmenem a částicí **ни**.

1. **Расскажіте, о чём текст.**


2. V textu vyhledejte rozkazovací věty a převed'te je na věty oznamovací podle následujícího vzoru:

Выберите подходящий день для большой уборки.

→ *Вам надо/стоит выбрать подходящий день для большой уборки.*

3. Как быстро навести порядок в своём доме? Посоветуйте своей подружке.

4. Расскажіте, как вы убираетесь в своей комнате, квартире, своём доме.

5. Маша хорошая хозяйка. Сегодня она будет убираться. Что она будет делать? 

убрать все вещи → *Сначала она уберёт все вещи. Потом она ...*

вынести мусор, убрать старые вещи, вытереть пыль, помыть посуду, вытереть посуду полотенцем, постирать грязное бельё, повесить бельё, помыть полы, выбить ковёр, пропылесосить, помыть окна, повесить новые занавески, сложить чистое бельё, погладить бельё, приготовить обед

Vazba **довóлен чем/spokojený s čím**

Маша хорошая хозяйка. Она **ДОВОЛЬНА** своей **РАБОТОЙ**. Запомните:

Он довóлен номером в отеле.	Je spokojen s hotelovým pokojem.
Она довóльна своей работой.	Je spokojena se svou prací.
Они довóльны этими условиями.	Jsou spokojeni s těmito podmínkami.

6. Гáля плохáя хозяйкa. Онá всё ещё не навелá поря́док. Гáля, уберись!



убра́ть все ве́щи → Гáля, уберу́ все ве́щи! Потóм ...

в́нести мýсор, убра́ть старýе ве́щи, в́тереть пы́ль, помýть посýду, в́тереть посýду полотёнцем, постира́ть грязное бельё, повёсить бельё, помýть по́лы, в́бить ковёр, пропылесóсить, помýть óкна, повёсить нóвые занавёски, слож́ить ч́стное бельё, поглад́ить бельё, пригото́вить обéд

Гáля плохáя хозяйкa. Мы не дово́льны её рабо́той!

7. Чем вы не дово́льны? Tvořte věty podle vzoru:



Marína – колле́ги/результáты → Marína дово́льна колле́гами, но онá не дово́льна результáтами.

1. Макс – за́нятия/экзáмен 2. па́па – рабо́та/зарпáта 3. гóсти столи́цы – нóмер/обслýживание 4. А́ня – букéт/подáрок 5. я – ва́нна/душ 6. пациéнты – препара́т/мазь 7. молодóй человек – моде́ль/связа́ 8. Светла́на – шу́ба/пла́тье 9. мы – их предло́жение/ва́ши усло́вия 10. я – встре́ча/обéд

8. V textu vyhledejte názvy všech místností v bytě. Odpovídejte na otázky:

Где мо́жно	поспа́ть?	помýться?
	пригото́вить обéд?	поигра́ть?
	посмотрéть телеви́зор?	поку́шать?
	помýть посýду?	повёсить пальто́?

15

Spojky вмéсто тогó чтóбы, для тогó чтóбы а чтóбы

Вмéсто тогó чтóбы уч́ться, он всё вре́мя игра́ет в футбо́л.

Spojky вмéсто тогó чтóбы, для тогó чтóбы, чтóбы v ruštině slouží k vyjádření účelových vět. Pozorně si přečtete následující věty.

Вмéсто тогó чтóбы уч́ться, он всё вре́мя игра́ет в футбо́л.	Místo toho, aby se učil, stále hraje fotbal.
Для тогó чтóбы поступи́ть в вуз, необходимо сдать вступíteльные экзáмены.	Abyste se dostali na vysokou školu, musíte udělat zkoušky.
Он сде́лал всё, чтóбы успе́ть на пóезд.	Udělal všechno, aby vlak stihl.
Чтóбы хоро́шо ката́ться на конькáх, на́до тренирова́ться.	Abyste dobře bruslili, musíte trénovat.

Мы приехали в Прагу, **чтобы** осмотреть достопримечательности.

Přijeli jsme do Prahy, abychom si prohlédli pamětihodnosti.

Мы позвоним нашим партнёрам, **чтобы** поздравить их с успехом.

Zavoláme našim partnerům, abychom jim pogratulovali k úspěchu.

Pamatujte:

Tyto infinitivní konstrukce můžeme použít pouze tehdy, pokud je ve **větě hlavní a větě vedlejší stejný podmět** (Мы позвоним нашим партнёрам, **чтобы** поздравить их с успехом.) nebo je ve **větě hlavní neosobní vazba** (Чтобы хорошо кататься на коньках, надо тренироваться.). Pokud je ve větě hlavní a vedlejší podmět různý, poté musíme použít vedlejší větu.

9. Tvořte věty podle vzoru. Užívejte spojku для того чтобы a чтобы:

Если ты хочешь выучить язык, запишись на курсы.

→ *Для того чтобы/Чтобы выучить язык, надо/нужно/необходимо записаться на курсы.*

1. Если вы хотите поглядеть бельё, включите утюг.
2. Если ты хочешь купить сегодняшнюю газету, сходи в киоск.
3. Если ты хочешь получить диплом, сдай все экзамены на отлично.
4. Если вы хотите остановиться в этом отеле, заранее забронируйте номер.
5. Если ты хочешь заказать блюдо, позови официанта.
6. Если вы хотите вылечиться, принимайте таблетки и соблюдайте постельный режим.
7. Если ты хочешь с ними познакомиться ближе, позвони им или напиши письмо.
8. Если вы хотите полететь туда на самолёте, закажите билеты в авиакомпании.
9. Если ты хочешь как можно быстрее найти работу, подай объявление.
10. Если ты хочешь быть здоровым, занимайся спортом.
11. Если ты хочешь добраться до вокзала, садись на девятый.
12. Если вы хотите успеть на урок, встаньте на полчаса раньше.

10. Вместо того чтобы заниматься чешским, он пошёл играть в футбол.

Tvořte obdobné věty podle vzoru. Všimněte si slovního spojení в итоге vyjadřujícího výsledek děje:

Ирина должна была сходить в аптеку, но в итоге она осталась дома.

→ *Вместо того чтобы сходить в аптеку, Ирина осталась дома.*

1. Студенты хотели пообедать в столовой, но в итоге они пошли в пиццерию.
2. Ты должна была ответить на все вопросы преподавателя, но в итоге ты не сказала ни слова.
3. Его сын собирался поступать в институт, но в итоге он устроился на работу.
4. Русские журналисты должны были написать об этом статью, но в итоге они обо всём рассказали в телепередаче.
5. Мальчик должен был купить пакет молока, но в итоге он все деньги потратил на мороженое.
6. Ассистент директора собирался перевести письмо на английский язык, но в итоге он перевёл его на немецкий.
7. Женá должна была убрать в гостиной, но в итоге она навела порядок во всём доме.
8. Менеджеры хотели предложить им хорошие условия, но в итоге они отказались сотрудничать с ними.
9. Мы хотели прочи-

тать поэму Пушкина, но в итоге мы посмотрели новый фильм. 10. Вацлав Новак должен был прийти ровно в шесть, но в итоге он опоздал на тридцать минут. 11. Шеф собирался отправиться за границу, но в итоге он остался в Москве. 12. Вы должны были поменять кроны в банке, но в итоге вы меняли их в пункте обмена валют.

11. Переведите:



1. Místo toho, abyste šli do tělocvičny, zůstali jste doma. 2. Abychom jeli do Anglie, musíme si obstarat vízum. 3. Petr udělá vše, aby dosáhl svého cíle. 4. Kolegové jeli do Prahy autem, aby se tam dostali včas. 5. Abys dostal dobrou práci, musíš se hodně učit. 6. Místo toho, aby vrátili časopis, nechali ho doma. 7. Zavoláme mu, abychom zjistili jeho adresu. 8. Aby žáci tento text pochopili, přeložili ho do češtiny. 9. Místo toho, aby uvařila oběd, šla s kamarádem do kina. 10. Tyto dívky se věnují sportu, aby zhubly. 11. Abyste uklidila byt, musíte mít čisticí prostředky. 12. Místo toho, aby pronajal byt, prodal chatu.

Nepravidelné skloňování podstatných jmen

V ruštině se setkáváme s mnoha zvláštnostmi ve skloňování podstatných jmen. Pozorně si přečtěte následující přehled, ve kterém jsou uvedeny nepravidelné tvary podstatných jmen mužského rodu v množném čísle.

I. Тур нóмер/номерá, учíтель/учителá

1. нóмер	номерá	учíтель	учителá
2. нóмера	номерóв	учíтеля	учителéй
3. нóмеру	номерáм	учíтелю	учителáм
4. нóмер	номерá	учíтеля	учителéй
6. о нóмере	о номерáх	об учíтеле	об учителáх
7. нóмером	номерáми	учíтелем	учителáми

Pamatujte:

1. V jednotném čísle je přízvuk vždy na kmeni (pravidelné skloňování), v množném čísle vždy na koncovce.
2. Zapamatujte si následující podstatná jména, která se skloňují podle typu нóмер/учíтель: адрес/adresa – адресá, мастер/mistr – мастерá, паспорт/pas – паспортá, профессор/profesor – профессорá, сорт/druh, odrůda – сортá, том/díl knihy – томá, вечер/večer – вечерá, директор/ředitel – директорá, доктор/doktor – докторá, поезд/vlak – поездá, остров/ostrov – островá, лагерь/табор – лагерьá, город/město – городá, гóлос/hlas – гóлосá, лес/les – лесá, дом/dům – домá, глаз/oko – глазá, óтпуск/dovolená – óтпускá

II. Тур стул/стúлья, муж/мужья

1. стул	стúлья	муж	мужья
2. стúла	стúльев	мúжа	мужей
3. стúлу	стúльям	мúжу	мужьям
4. стул	стúлья	мúжа	мужей
6. о стúле	о стúльях	о мúже	о мужьях
7. стúлом	стúльями	мúжем	мужьями

Раматуйте:

1. Pokud je v 1. pádu množ. čísla přízvuk **na kmeni**, 2. pád mn. č. má koncovku **-ЬЕВ** (стúлья – стúльев). Pokud je přízvuk v 1. pádu mn. č. **na koncovce**, poté má 2. pád mn. čísla koncovku **-ЕЙ** (мужья – мужей).
2. Zараматуйте si následující podstatná jména, která se skloňují podle typu **стул/муж**:
– **брат/bratr** – **брáтья**, **друг/kamarád** – **друзья**, **лист/list** – **листья** (*pouze listy na stromě, nikoli papíru apod.*), **зуб/zub** – **зубья** (*pouze zuby např. u pily, nikoli lidské apod.*), **сын/syn** – **сыновья**, **князь/kníže** – **князья**.
3. Podle vzoru **СТУЛ** se v množném čísle skloňují také některá podstatná jména středního rodu: **дерево/strom** – **деревья**, **крыло/křídlo** – **крылья**, **звено/článek**, **úsek** – **звенья**.

III. Zvláštnosti dalších podstatných jmen

Naučte se správně skloňovat následující podstatná jména. V přehledu jsou uvedena často užívaná slova, ve kterých se mnohdy chybuje. Pozor na **přízvuk** a **pravopis**!

человék	люди	людей	о людях
край	края	краев	о краях
хозяйин	хозяйева	хозяйев	о хозяйевах
ребёнок	дети	детей	о детях
щенок	щенята	щенят	о щенятах ¹
господин	господá	господ	о господах
волос	волосы	волос	о волосах
глаз	глазá	глаз	о глазах
герой	герои	героев	о героях

¹ Podstatná jména **ребёнок** a **щенок** mají v množném čísle dvě varianty: *дети, детей, детях/ребята, ребят, ребятах; щенята, щенят, щенятах/щенки, щенков, щенкам.*

12. Následující věty s jednotným číslem převed'te do množného:



1. У вас неточный адрес. 2. С дэрева упал жёлтый лист. 3. Мой лучший друг пригласил меня к себе на дачу. 4. На набережной стоит высотный дом. 5. Кто этот незнакомый человек? 6. Закрой глаз! 7. В Тихом океане находится небольшой остров. 8. Посередине комнаты стоит стул. 9. Вчера ко мне заходил его сын. 10. Ребёнок плакал целый час. 11. Это мастер своего дела. 12. Учитель дал нам домашнее задание. 13. В корзине сидит щенок. 14. Когда вернётся твой брат? 15. Я сдал паспорт в посольство. 16. Туда поезд не идёт.

13. Slova v závorkách dejte do správného tvaru:



купить шампунь для (волосы), прочитать расписание (поезда), общаться со своими (мужья), слушать чужих (люди), поставить в столовую пять (стулья), оставить (щенята) дома, жаловаться на (хозяева), пригласить (друзья) в гости, прочитать (братья) письмо от мамы, взять у (директора) интервью, найти энциклопедию в семь (тома), поздравить (господа) с праздником

Часть В

Город на Неве

15

1. Послушайте, а затем прочитайте текст:

112 L15_A02



Санкт-Петербург, город на реке Неве, был основан в 1703 году царём Петром Великим. При строительстве города Пётр ставил цель „**прорубить** окно в Европу“, и ему это действительно **удалось**. Уже к началу 19 века Санкт-Петербург стал одной из **величайших** европейских столиц **наряду** с Парижем, Лондоном и Берлином. Город представлял собой не только **торговый** и образовательный, но и культурный центр.

В течение примерно двухсот лет с момента своего основания Петербург был столицей Российской Империи, что не могло не **сказаться** на его архитектурном **облике**. **На протяжении** 18 и 19 веков известные архитекторы создавали на берегах Невы красивейшие дворцы и соборы. Огромное количество памятников и музеев **по сей день привлекает** туристов со всего мира. Самые знаменитые достопримечательности города – Петропавловская крепость, музей Эрмитаж, Исаакиевский собор и Михайловский замок.

Город, построенный на сорока четырёх островах, которые разделены между собой многочисленными реками и каналами, часто называют „Северной **Венецией**“. Кроме того, если вы когда-нибудь поедете в Петербург, вам наверняка расскажут про белые

ночи. С конца мая до середины июля вместо ночной темноты город окутывают сумерки. Эта романтическая атмосфера дополняется классическим видом разводных мостов. Разводят их ночью в период с апреля по ноябрь и, стоит заметить, что это одно из самых красивых зрелищ в Санкт-Петербурге.

Приезжайте в Питер, самый европейский город из всех русских и самый русский из всех европейских!



Что значит это слово?

величайший, -ая, -ее, -ие	největší
Венэция, -ии <i>ž</i>	Benátky
дворец, -рца <i>m</i>	palác
зрелище, -а <i>s</i>	podívaná
многочисленный, -ая, -ое, -ые	četný
на протяжении	v průběhu, během
наряду с кем, чем	vedle <i>koho, čeho</i> , spolu s <i>kým, čím</i>
облик, -а <i>m</i>	vzhled
окутывать, -аю, -аешь, -ают	zahalovat
по сей день	dodnes
привлекать, -аю, -аешь, -ают <i>кого чем</i>	přitahovat <i>koho čím</i> , lákat <i>koho čím</i>
прорубить, -блю, -бишь, -бят	vysekat, vykácet, proklestit
разводной, -ая, -бе, -ые	sklápěcí, zvedací
сказаться, -жется, -жутся (1. a 2. os. se neužívá)	projevit se, odrazit se
собор, -а <i>m</i>	chrám
сумерки, -рок <i>rom.</i>	soumrak, šero

Работа с текстом

2. Расскажите о Санкт-Петербурге.

3. Ответьте на заданные вопросы:

1. Когда и кем был основан город?
2. Почему Санкт-Петербург называют европейским городом?
3. Какие самые известные достопримечательности Питера?
4. Что такое белые ночи?
5. Чем особенны мосты в Петербурге?
6. Как долго был этот город столицей Российской Империи?

Časování slovesa ПОНЯТЬ/ПОСНОПІТ, POROZUMĚT

Ruské sloveso **понять**/pochopit, porozumět patří mezi nepravidelná slovesa. Naučte se sloveso správně časovat.

я	поймú	мы	поймём
ты	поймёшь	вы	поймёте
он, она, оно	поймёт	они	поймúт

1

Раматуйте:

1. Tvary minulého času jsou: (я, ты, он) **пóнял**, (она) **пoнялá**, (оно) **пóняло**, (мы, вы, они) **пóняли**. Pozor na přízvuk u ženského rodu.
2. Vidovou dvojici tvoří pravidelné sloveso **понимать**.
3. Tvary rozkazovacího způsobu jsou: **поймí!**, **поймíте!**
4. Stejně se budou časovat slovesa **занять**/půjčit si, **нанять**/najmout apod.

4. Doplňte správný tvar slovesa **понять**:



а) v přítomném čase

1. Когда ты наконец это ? 2. Если вы им скажете это на русском, онí вас не
3. Я никак не, что здесь происходит. 4. Скоро он значение этих слов.
5. Мы друг друга? 6. Вы, что хотят ваши дети? 7. Кто меня? 8. Онí всё равно не, что это очень важно для неё.

б) v minulém čase

1. Мы с Катей так и не, в чём дело.
2. Ольга, что ей необходимо вернуться.
3. Иностранцы нас
4. Программист говорил слишком быстро, я его не
5. Вы это стихотворение?
6. Наконец она смысл этой фразы.
7. Никогда не звони мне, ты
8. Мы не, почему он уехал так быстро.

Konstrukce *нужен/нужна/нужно/нужны* s podstatným jménem/zájmenem

Чтобы выучить все эти слова, **МНЕ НУЖНО** время.

Už znáte vazbu **нужно** + **infinitiv** (Мне нужно поехать в Прагу). Nyní se naučíte, jak v ruštině vyjádříme konstrukci **potřebovat** *со*. Pozorně si prohlédněte následující tabulku. Věnujte pozornost **пřízvuku!**

Мне нужен автомобиль.	Potřebuji automobil.
Мне нужна эта книга.	Potřebuji tuto knihu.
Мне нужно только время.	Potřebuji jen čas.
Мне нужны эти учебники.	Potřebuji tyto učebnice.

Паматуйте:

1. Мне (тебе, ему, ей, нам, вам, им) **нужен, нужна, нужно, нужны** + 1. рэд.
2. Minulý a budoucí čas se tvoří pomocí slovesa **бýt** v náležitém tvaru (мне нужен **был/будет**, нужна **была/будет**, нужно **было/будет**, нужны **были/будут**).
3. **POZOR na slovosled!** Tato konstrukce má v minulém a budoucím čase pevný slovosled: **нужен/нужна/нужно/нужны** + tvar slovesa **бýt**.

5. Tvořte věty podle vzoru:

заказать номер – телефон → Для того чтобы заказать номер, мне нужен телефон.

1. поглядеть бельё – утюг
2. послать письмо – почтовая марка
3. найти статью – газеты
4. купить компьютер – деньги
5. выздороветь – лекарство
6. устроиться на работу – Интернет
7. выучить правило – время
8. поступить в университет – знания
9. поехать за границу – отпуск
10. перевести текст – словарь
11. измерить температуру – градусник
12. приготовить бутерброды – масло

6. Následující věty převed'te do minulého a budoucího času:



1. Для чего тебе нужен пылесос?
2. Вам нужны старые журналы?
3. Никите нужна хорошая команда.
4. Мне не нужно такое общение.
5. Кому нужен скейтборд?
6. Знакомым нужны удобные стулья.
7. Ей уже не нужна твоя помощь.
8. Евгению нужно молоко.
9. Им

нужны цветные карандаши. 10. Кому нужно моющее средство? 11. Ему нужно подключение к Сети. 12. Наталье Кузнецовой нужны чешские журналы и газеты. 13. Племяннику нужен компьютер. 14. Друзьям нужен твой номер телефона.

ПО СРЕДАМ мы играем в футбол!

Pozorujte:

По средам мы играем в футбол.	Každou středu hrajeme fotbal.
По четвергам он дома.	Každý čtvrtek jsou doma.
По утрам я читаю газету.	Každé ráno si čtu noviny.
По выходным мы ездим на дачу.	O víkendech (každý víkend) jezdíme na chatu.

Pamatujte:

Предложка **по** + 3. **пад množ. čísla** se v časovém významu užívá pro **pravidelné opakování** (každou středu, každý víkend, každé ráno, každé úterý).

7. Slova v závorkách dejte do správného tvaru:



1. По (понедельник) я работаю, а по (выходные) я отдыхаю. 2. Врач принимает по (вторник) и (среда). 3. По (вечер) мы ходим в клуб. 4. По (суббота) Андрей занимается спортом. 5. Маша и Пётя ездят к бабушке по (пятница). 6. Магазин открыт только по (вторник) и (четверг). 7. По (утро) она наводит у себя порядок. 8. Выставка проходит по (выходные). 9. По (воскресенье) студенты будут готовиться к экзаменам. 10. Вы по (вечер) смотрите телевизор?

1!

То идёт дождь, то светит солнце

Zapamatujte si níže uvedené spojky a jejich užití:

1. То идёт дождь, то светит солнце.
2. У него нет ни машины, ни мотоцикла.
3. Мы сделаем это либо сегодня, либо завтра.
4. Вы возьмёте или всё, или ничего!

то ... то	hned ... hned
ни ... ни	ani ... ani
либо ... либо	bud' ... anebo
или ... или	bud' ... anebo

8. Doplňte vhodné spojky:



1. На улице дождь, снег. 2. Выбирай: я, работа. 3. ты сегодня уберёшь комнату, я заберу у тебя телевизор. 4. У нас нет квартиры,

дaчи. 5. Алексéй ей звонит, пiшет. 6. Лéтом мы не поéхали в Итáлию, в Болгáрию. 7.ты сдаёшь экзáмен, идёшь рáботать двóрником. 8. Сосéди смеёются, плáчут. 9. вы говорите, вы молчите. 10. Пациéнт задавáл вопpосы, кричáл от бóли. 11. он рáботает, мы его увольняём. 12. В холоди́льнике нé было мáсла, молокá.

У природы нет плохой погоды

9. Poslechněte si předpověď počasí. Poté text přečtete a řekněte, jaké počasí bude v pondělí, úterý...neděli:



113 L15_A03

Прогноз погоды на будни:

Понедéльник: Темперáтура вóздуха достíгнет 20 грáдусов Цéльсия. Ожидáются проливни́е дождi с грóзами. Восхóд солнца в 05:41, закáт в 20:37. Минимáльная темперáтура нóчью – 9 грáдусов теплá.

Втóрник: Во втóрник ожидáется перемéнная óблачность. Темперáтура понизится на 5 грáдусов. Нóчью и úтром бóдет тумán. В течéние дня потеплéет до 17 грáдусов теплá.

Средá: Нóчью рéзко похолодáет, темперáтура понизится до 3 грáдусов нiже нулá. Ожидáются зáморозки. В течéние дня бóдет пáсмурная погóда. Максимáльная темперáтура днём – 5 грáдусов теплá.

Четвёрг: В четвёрг потеплéет, темперáтура поднимется на 5 грáдусов. Бóдет ясная, солнечная погóда без осáдков. Среднесúточная темперáтура достíгнет 8 грáдусов вiше нулá.

Пя́тница: В пя́тницу стáнет холоднéе. Темперáтура нóчью понизится до 4 грáдусов морóза, а максимáльная темперáтура днём достíгнет 1 грáдуса теплá. С утра пойдёт снег. На дорóгах ожидáется гололédница. На úлице бóдет скóльзко и ветрено.

Прогноз погоды на выходные:

Суббóта и воскресéнье: В суббóту и в воскресéнье ожидáется снегопáд и сiльный вéтер. Темперáтура бóдет держáться на úровне 2 грáдусов нiже нулá.

Рáматуйте:

1. Рáматуйте si spojení хорóшая погóда – hezké počasí.

2. Pozor na užití předložek:

Температура подніметься НА 6 градусов.	Teplota stoupne O 6 stupňů.
Температура понізится ДО 12 градусов.	Teplota klesne NA 12 stupňů.

3. Označení °C se čte градус Цельсия nebo градус по Цельсию (8 °C – восемь градусов Цельсия/по Цельсию).

4. Venku je zima řekneme На улице/на дворе холодно. Slovo зима v ruštině označuje pouze roční období.

Zapamatujte si důležitá slovíčka a fráze:

Температура воздуха достигнет 20 градусов Цельсия/по Цельсию.	Teplota vzduchu se vyšplhá na 20 stupňů Celsia.
Ожидаются проливные дожди с грозами.	Očekáváme lijáky a bouřky.
Восход/закат солнца.	Východ/západ slunce.
С утра пойдёт (идёт, шёл) дождь/снег.	Od rána bude pršet (prší, pršelo)/sněžit (sněží, sněžilo).
Снег идёт/падает (шёл, падал).	Padá sníh (padal).
На улице/дворе прохладно, скóльзко, тепло, жарко, солнечно, морóзно, холодно.	Venku je chladno, kluzko, teplo, horko, slunečno, mráz, zima.
Ожидается переменная облачность.	Očekává se proměnlivá oblačnost.
Нóчью и úтром бóдет тумán.	V noci a ráno očekáváme mlhu.
Нóчью рéзко похолодаёт.	V noci se silně ochladí.
Ожидаются заморозки.	Očekává se výskyt přizemních mrazíků.
Температура понізится до 3 градусов нїже нуля.	Teplota klesla až (na) minus 3 stupně.
Температура подніметься/повысится на 5 градусов.	Teplota stoupne o 5 stupňů.
На дорóгах ожидается гололédица.	Na silnicích očekáváme náledí.
В течéние дня бóдет пасмурная погóда.	Celý den bude zamračeno/zataženo.
Среднесúточная температура достигнет 8 градусов вше нуля.	Průměrná denní teplota dosáhne plus 8 stupňů.
Бóдет ясная, сóлнечная погóда без осáдков.	Bude jasné a slunečné počasí bez srážek.
В воскресéние ожидается снегопад и сїльный вéтер.	V neděli očekáváme sníh a silný vítr.
Температура бóдет держáться на úровне 2 градусов нїже нуля.	Teplota se bude držet kolem minus 2 stupňů.

Pozorujte:

7°C	семь градусов тепла семь градусов выше нуля плюс семь градусов	7 stupňů nad nulou
0°C	на нуле (ноль/нуль градусов)	na nule (nula stupňů)
7°C	семь градусов мороза семь градусов ниже нуля минус семь градусов	7 stupňů pod nulou

10. На сколько градусов повысилась, повысится/понижилась, понизится температура? Věty nejdříve správně přečtěte a poté řekněte, o kolik stupňů teplota stoupla/klesla v uvedených časových údajích. Při vyjádření své výpovědi použijte více možností:

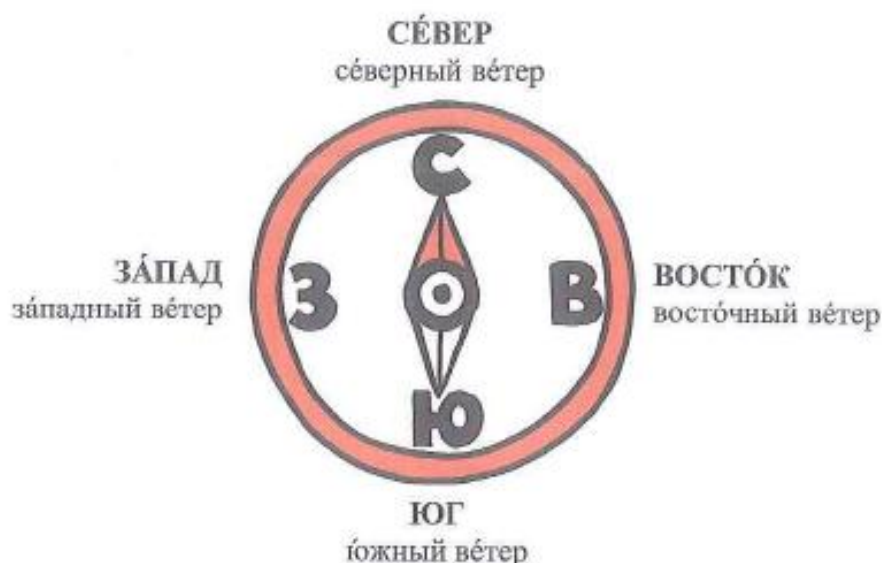


1. Днём +5°C. Ночью -3°C. 2. На прошлой неделе температура достигла -9°C. На этой неделе максимальная температура достигла +1°C. 3. Позавчера было +18°C. Сегодня +22°C. 4. 5 декабря было -10°C, а 31 декабря будет -15°C. 5. В выходные ожидается +30°C. На следующей неделе будет +35°C. 6. Сегодня +3°C. Послезавтра будет -1°C. 7. В субботу среднесуточная температура достигла +26°C. Во вторник температура достигнет +19°C. 8. Утром +10°C. Вечером +14°C. 9. На этой неделе ожидается -12°C. На следующей неделе ожидается -16°C. 10. В июле было +27°C. В августе будет +30°C.

Pamatujte:

весна	весной	этой весной	прошлой весной	следующей весной
jaro	na jaře	letos na jaře	loni na jaře	příští rok na jaře
léto	léтом	этим летом	прошлым летом	следующим летом
léto	v létě	letos v létě	loni v létě	příští rok v létě
осень	осенью	этой осенью	прошлой осенью	следующей осенью
podzim	na podzim	letos na podzim	loni na podzim	příští rok na podzim
зима	зимой	этой зимой	прошлой зимой	следующей зимой
zima	v zimě	letos v zimě	loni v zimě	příští rok v zimě

Стóроны свѣта/světové strany



11. Переведите:



1. O víkendu se ochladí.
2. Teplota klesla až na minus 5 stupňů.
3. Ráno bude mlha.
4. Dnes bude pršet.
5. Průměrná denní teplota dosahuje plus 20 stupňů.
6. Příští týden očekáváme lijáky.
7. Venku je kluzko.
8. Na silnicích je náledí.
9. Kdy bude sněžit?
10. Teplota stoupne o 2 stupně.
11. Celý den bylo zamračeno.
12. Pozití se prudce ochladí.

15

12. Попробуйте перевести фразеологизмы:

Льёт как из ведра.

Мы промокли до последней нитки.

А вы знаете, что такое золотая осень?

13. Переведите:



1. Dnes budeme luxovat a utírat prach.
2. Pozvali jsme na návštěvu bratry a sestry.
3. Lije jako z konve.
4. Abychom se dostali na výstavu, musíme si koupit lístky.
5. Sankt Petěrburg založil Petr Veliký.
6. Potřebuje pacient ještě tento lék?
7. Hospodyňka vyprala prádlo a umyla nádobí.
8. Zasloužíš si malý dárek.
9. Zde se nachází nejvýznamnější památky.
10. Očekává se výskyt přízemních mrazíků.
11. Buď odpovíš na mou otázku, anebo se s tebou nebudu bavit.
12. Všechna tvá telefonní čísla jsem ztratil.
13. Místo toho, aby pracoval, sedí doma.
14. Tito lidé vás jistě pochopí.
15. Nezapomeň koupit čisticí prostředky!

Анекдот

Женá: Ты сказа́л – дава́й сде́лаем убо́рку...

А сам исче́з на це́лый день!

Муж: Я не исче́з – я убрáлся!

